



Specialmente pa evento relaciona cu Dia di Mucha

PRINSES LAURENTIEN A YEGA ARUBA

E lo presenta su buki traduci na Papiamento

SU Alteza Real, Prinses Laurentien a yega Aruba atrobe, p'asina hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, a participa activamente n'e eventonan relaciona cu celebracion di Dia di Mucha y pa presenta otro di su serie di buki di Mr. Finney, pero traduci na Papiamento. Awe diarazon e miembro di Famia Real di Hulanda lo atende un reunion di orientacion na AIB Bank, sigui merdia pa un almuerzo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na Cas di Cultura durante celebracion di Dia di Mucha.

Ey e lo hiba palabra tambe dilanti un publico grandi di invitado, for di e sector social y di enseñanza. Atardi e lo reuni cu 5 alumno di Colegio Arubano pa elabora riba e buki aki. Tambe SAR Prinses Laurentien lo tene un conferencia di prensa atardi hunto cu Ministernan Hooyboer y Dowers pa anochi atende na apertura di e "Koninkrijksexpositie" n'e oficina di Representacion di Hulanda na Aruba. Diahuebs Prinses Laurentien lo bishita Scol Basico Washington, merdia e lo tin un almuerzo cu Young Professional Business People, cu Director di ATA y cu representante di ARINA. Diabierna e lo bishita IPA, merdia e lo ta na Parke Nacional Arikok, atardi e lo firma su buki na Boekhandel Van Dorp. E Prinses tabata di bishita na nos isla algun luna pasa caba hunto cu su famia, unda el a presenta su prome buki traduci na Papiamento. Despues di e gran exito, e ta regresa awor pa presenta su di dos buki den nos idioma, mustrando asina e importancia di nos idioma y di su interes pa nos muchanan tambe siña conoce Mr. Finney mas di cerca.



Parlamentario Juan David Yrausquin:

Sindicatonan mester duna aporte di nan banda tambe cu situacion financiero di Aruba

DIABIERNA awor Banco central lo duna un presentacion den Parlamento unda cu nan lo duna un proyeccion economico y financiero pa e añanan nos dilanti. Valero a sera su portanan recientemente y esaki tabatin su impacto riba nos finansa publico y economia. Parlamentario Juan David Yrausquin ta kere cu e presentacion di diabierna lo ta uno importante no solamente pa e parlamentarionan, pero pa nos comunidad en general y e gremionan y sindicatonan.

E parlamentario ta kere cu ta bon pa gobierno y gremionan sinta hunto na mesa y papia, pero no mester enfoca solamente riba e indexering. Ta importante pa e sindicatonan duna un bista con nan tambe tin pensa di duna un aporte na e retonan economico cu nos pais tin su dilanti. Semper ta sinta papia cu sindicatonan con ta reparti bolo den miho forma, pero ta na su luga tambe pa awor sindicatonan sinta na mesa y mustra con nan ta bai aporta na e finansa di Aruba y no solamente traha riba mehoracion di posicion di nan miembronan. Awoki Aruba ta para dilanti un momento importante y lo ta bon pa e sindicatonan pidi un reunion cu Banco Central pa nan tambe haya un bista di e cifranan economico y financiero. E parlamentario a duna un ehempel caminda el a mustra cu a baha e cantidad di empleado publico den servicio, sin embargo e gastonan di personal a aumenta cu 69 miyon florin. Menos persona pero mas gasto. Esaki ta detayenan cu sindicatonan por reuni riba dje cu gobierno pa busca un solucion pa e retonan cu e pais tin su dilanti. Parlamentario Juan David a haci un apelacion na gobierno tambe pa busca contacto cu e sindicatonan pa asina nan purba sali afo hunto y mehora e situacion financiero economico di Aruba

E parlamentario a splica con por ta posibel cu e gasto di personal ta aumenta mientras cu e cantidad di personal ta baha. Ela trece dilanti cu e gastonan di personal ta subi por medio di indexering y tambe tin e salarionan cu ta subi automaticamente basa riba periodiek y bevorderingen. Ta importante pa representantenan duna nan aporte pa yuda drecha e situacion. Parlamentario Yrausquin ta compronde si cu e Bloke Sindical no a participa den e Dialogo Social. temanan bilateral no ta wordo discuti, pero e parlamentario ta spera cu sindicatonan papia cu Gobierno pa asina contribui na e mehoracion di e sitacion. E echo cu Valero a sera su portanan tin su influencia riba e situacion di e pais; ta papia aki di un 100 miyon florin adicional. Sindicatonan pues no mester solamente pidi pa haya mas, pero awo lo mester contribui tambe na minimalisa e retonan financiero den nos pais.



AAA N.V. a gana su caso hudicial contra di carrentals

TABATA como dos luna pasa, cu Huez a dicta un tussenvonnis den e caso hudicial cu un grupo di carrentals a entama contra di gerencia di AAA N.V. Esaki pendiente un decision final, cu ayera a bira conoci.
Corte den Apelacion den su veredicto temporal a dicta cu e ta kere cu e caminda dilanti Aeropuerto ta "publico", cu a causa alegria no solamente p'e carrentals, pero tambe pa un grupo di taxista.
Ayera mainta sinembargo mesun Corte den Apelacion den su sentencia final a dicta cu AAA N.V. tog tin rason!
Hof ta laga mey-mey si e caminda ta publico of no. Pero ta bisa cu AAA por limita e uso di e caminda dor di e carrentalnan tog, pasobra e uso ey ta bay mas leu cu e uso normal di un caminda publico.

Corte den Apelacion a bisa tambe cu e fee cu AAA ta pidi n'e carrentalnan pa uso di nan shuttles ta un prijs normal y AAA e ora ey no ta haci maluso di su derecho pa pidi un fee.
E caso aki tin basta tempo andando caminda Aeropuerto a gana casonan di carrental di Aruba te na Den Haag, esta den Corte di Cassasion.
Despues carentalnan a cuminsa di nobo y a perde na Aruba den Corte di Prome Instancia y awor den Corte di Apelacion. Tambe Aeropuerto a gana caso di taxista riba mesun topico. Ainda den e caso di carentalnan tin espacio pa apela den Hoge Raad na Hulanda.

Director Relacionnan den Reino cerca Gobernador interino



DEN cuadro di un bishita di cortesia, Gobernador interino señora Ella Tromp-Yarzagaray a ricibi sr. Erwin Arkenhout, Director pa Relacionnan den Reino.
E alto funcionario Hulandes tabata acompaña pa sr. Gerard Wulp, Representante di Gobierno Hulandes pa Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Boneiro:

Gezaghebber Lydia Emerencia kier cumpli cu su promesa pa ta integro

SIMAN pasa Ministerio Publico di BES conhuntamente cu Cuerpo Policial (KPCN) a tene un accion y a confisca entre otro algun computer. Un di e computernan aki lo ta pertenece na secretaria di diputado James Kroon (UPB) y un di e personanan cu lo a haya permiso na un forma cu no a bai segun proceduranan, lo ta un ruman di e diputado en cuestion. Ministerio Publico y KPCN a tene e accion aki a base di un denuncia haci dor di Gezaghebber Lydia Emerencia. Probablemente e fraccion di UPB/Santana lo entrega un mocion di desconfiansa contra Gezaghebber sra. Lydia Emerencia pa e acto aki.

Fraccion UPB/Santana no tin confiansa mas den Gezaghebber

Lider di Fraccion di UPB Jeffrey Levenstone tin su dudanan riba e forma di proceder di Gezaghebber Lydia Emerencia. Segun e miembro di Conseho Insular, e asunto aki ta bira un 'pakkie an' directamente di e fraccion di UPB ya cu nan tin cu proteha y controla e Colegio Ehecutivo. Levenstone ta bisa cu e Gezaghebber a dicidi di haci un denuncia sin ningun momento consulta ni reuni cu e diputadonan concerni. E acto aki a sorprende e fraccion di UPB/Santana ya cu segun Jeffrey Levenstone, normalmente Gezaghebber Emerencia lo mester a reuni cu e diputadonan concerni pa asina jega na un desishon y haci investigacion si ta necesario. Pero den e caso aki, segun e lider di fraccion, un ambtenaar a bai directamente serca Gezaghebber y a bis'e cu lo tin cosnan cu no ta canando bon y Gezaghebber a opta pa bai Ministerio Publico directamente sin consulta cu ningun di su coleganan di Colegio Ehecutivo. Segun Jeffrey Levenstone, Gezaghebber Lydia Emerencia a dicidi pa bai 'cuchi-cuchi' tras di lomba di e miembronan di Konseho Insular y haci su denuncia na Ministerio Publico.

Gezaghebber ta un organo di gobernacion independiente

Gezaghebber Emerencia a emiti un comunicado den cual e ta splica cu ningun momento el a haci denuncia contra un mandatario of otro persona sino e denuncia cu el a haci ta di posibel echo(nan) castigabel den caso di dunamento di permiso dor di Entidad Publico di Boneiro. Gezaghebber a sigui splica cu el a haci e denuncia aki despues di a laga haci un investigacion interno y a tuma conseho. Segun ley, articulo 200 di Codigo Penal, Gezaghebber ta obliga pa den casonan asina imediatamente y riba propio responsabilidad haci un denuncia. Gezaghebber mester evita di envolve otronan pa asina no pone peso riba e hendenan. Tur hende cu e Prome Mandatario informa di su denuncia lo mester wordo envolvi den e caso tambe. Na e momentonan aki Ministerio Publico ta investigando e caso aki. Gezaghebber a sigui splica den su comunicado cu como Gezaghebber e ta Presidente di Conseho Insular y tambe miembro y presidente di Colegio Ehecutivo. Pero na mes momento e ta un organo di gobernacion independiente cu su propio autoridad y responsabel pa mantencion di ley, orden publico y integridad. Y Segun Gezaghebber, ta den e cuadro aki el a haci e denuncia tambe. Pues no como Presidente di Conseho Insular ni Colegio Ehecutivo. Di e forma aki Gezaghebber por posiciona su mes den forma obhetivo, imparcial, reserva y independiente pa asina e por eherce e funcion aki bon. Por ultimo Gezaghebber Emerencia a declara cu dia el a huramenta como Gezaghebber, el priminti di ta integro y cu e lo haci su maximo esfuerzo pa ta consistente den esaki.



Rene Herdé

TRAHADO TEMPORAL? PERO CU MAS SEGURIDAD!

Cambio d ley pa duna flexibilidad, pero cu mas seguridad!

UN di e cambionan den mercado laboral cu nos lo ripara cu e cambionan di ley cu Minister di labor Otmar Oduber ta propone, ta e cambionan den e posibilidad pa companianan tuma trahado via un compania cu ta por pone trahado temporal disponibel. Di e forma aki, si e compania tin mester di trahado pa algun dia so, e por haya esaki via un di e companianan aki. Esaki ta sosode por ehempel ora un trahado fiho di e compania bira malo y mester remplas'e. Tambe un compania por tin mester di algun trahado temporal pasobra di un trabou extra cu e no por haci cu su trahadornan fiho so. Eseynan ta algun situacion cu trahadonan temporal por yuda un compania. Tambe tin trahado, cu pa un motibo of otro, no por of kier traha den un forma fiho na un compania y ta scohe pa traha temporalmente. Pa medio di un compania cu ta ofrece trahadonan temporal, nan por haya un trabou temporal. Companianan cu ta ofrece trahadonan temporal tin nan derecho di existencia den nos economia, mescos cu na otro paisnan.

CONTRATISTA

Pero e realidad di trahadonan temporal no ta caba eynan. E palabra "contratista" tabata wordo usa den pasado pa indica companianan cu ta traha den construccion. Pero den e ultimo decada e palabra aki a haya otro nificacion: awor e kier men companianan cu ta ofrece trahado pa cualkier tipo di trabou, na cualkier compania, pa un tempo limita. Pero den practica trahadonan cu haya trabou via un "contratista" ta traha añanan largo cu e derechonan limita di un trahado temporal.

Nan ta gana menos cu e trahadonan fiho y por wordo manda cask i ora cu ta. Esaki no por tabata nunca e intencion. E diferencia den pago y condicionnan di trabou entre trahadonan fiho y trahadonan temporal (= via contratista) tabata pone e trahado temporal den un posicion desigual. Den algun situacion e trahado temporal ta pasa den situacionnan sumamente insigur. Pasobra si e bira malo, e no ta haya pago manera su colega fiho cu ta haci e mes un trabou. E no tin derecho riba vacansiy ningun forma di bonus si e compania tin esey pa su trahadonan fiho. Pa kita un trahado fiho tin basta caminda pa cana y ley ta proteha e trahado hopi. Pa kita un trahado temporal, ta djies yama e compania via cua e ta traha y bisa cu e no tin cu bin traha mas. Sin importa con largo e ta traha na un compania. Ora kit'e di trabou, e no tin nada di haya y nada di reclama. Ni motibo tin cu duna pa kit'e! Ta mas cu cla cu e situacion aki no ta acceptable den nos pais. Ela existi mucho largo y mester cambia!

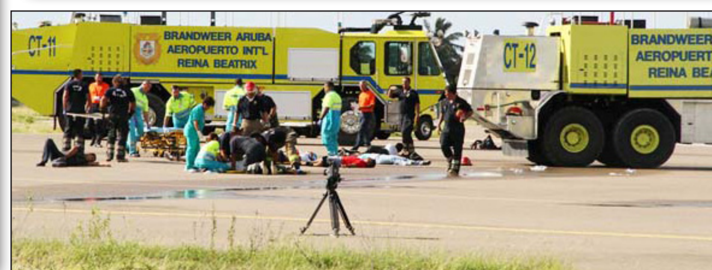
CAMBIO DI LEY

Den e ley nobo Minister Otmar Oduber a scohe pa regla trabou temporal pa prome biaha na un forma integral. Ta bay permiti cierto companianan, bou condiconnan nobo pa ofrece trahado den un forma temporal. Pero e companianan aki mester cumpli cu reglanan estricto cu ta poni den ley pa por haci esaki. E trahado temporal tambe ta haya derechonan riba e mes un salario cu e trahado fiho. Door di cu e posibilidad di trahada "barata" ta wordo kita, e chens pa un bon trahado temporal haya trabou fiho ta bira mas grandi. E doño di trabou no por kita un trahado temporal y busca un otro temporal sin mas tampoco. Via un sistema di control di Departamento di Labor ta bay sigura cu tur hende ta cumpli cy e ley nobo aki. Cu e ley nobo aki e doñonan di trabou ta keda cu e posibilidad pa busca trahadonan temporal pa un tempo limita y bou di condicionnan nobo y mas husto pa e trahado. Pa e trahado cu kier of tin cu traha den forma temporal e ley ta mehora su posicion. E ta wordo paga mas husto y ora e periodo di trabou temporal caba e tin mas chens pa haya trabou fiho.

Simulacro Aeropuerto tabata un exito







Ayera mainta pa 8:30 a bati un alarma grandi na Aeropuerto pa un avion cu a crash y tin varios herido. Manera a ser bisa cu ta un alarma grandi unda tin varios persona herida di kemadura. Bombero y Truck Crash a subi pista y total di 5 ambulance tabata presente pa duna e prome asistencia. E simularco aki a dura como 2 ora y mester bisa cu danki Dios cu a anuncia esaki cu algun dia di adelanto, y asina tur hende por a tuma accion pa yega nan destinacion na tempo. A primera bista, e simularco tabata un exito, pero asina mes tabatin algun eror aki-aya. Pesey awor esnan envolvi lo bin hunto pa haci un evaluacion mas a fondo di esakinan.



A basha un cas abou y cholernan ta podera di otro

Algun tempo atras un team di Polis den un proyecto di medio ambiente a laga basha e cas di choler den Celsiusstraat debi cu adictonan ambulante tin e bario terorisa. Despues di a basha esaki abou awor nan a dicidi di tuma e cas pabou di dje Celsiusstraat nr 9 den nan poder. Habitantenan ta fada di e bagamunderia, humamento di droga cu ta tuma lugar dia'den di'afo.

Masha interes pa sigui manda carni di baca for di Brasil ta keda existi



Rodrigo dos Santos ta forma parti di Futura Geracao riba comercio di carni. Durante un entrevista el a splica tambe riba nan interes p'asina por exporta carni pa exterior. Nan ta certifica riba matanza di bacanan specializa pa carni cu ta wordo comi na Brasil. Durante entrevista tabata un honor pe, segun Rodrigo dos Santos di por a yega den contacto cu Minister Presidente di Aruba, Mike Eman pa cuminsa crea e contactonan riba e futuro exportacion di carni. El a considera Prome Minister como un persona cu hopi energia y capaz. Pesey a purba na yega riba combersacion pa un hornada nobo pa nan negoshi. Nan ta produci carni propio y te awor aki ta carni pa Brasil so ta wordo produci buscando e interes pa manda carni pa exterior. Futuro Geracao ta acredita y ta cumpli cu tur e exigencianan segun reglamentonan. Tin un control exigi y esaki ta full apart pa garantiza e calidad di e carni. Nan mes tin nan criadero cu un area steriliza pa warda e carni. Awor nan ta cumpliendo cu e capacidad di e pais. Awor ta habriendo combersacionnan pa cuminsa mira e posibilidadnan pa exporta carni. Aruba den pasado y kizas ainda via via ta haya carni di Brasil. Lo bay tin mas contacto proximamente despues di e apertura den e combersacion hiba cu Prome Minister Mike Eman cu lo plantea esaki tambe cu esnan cu ta bende carni na Aruba.

Cifranan di Banco Central ta mustra cu placa cu turista a laga atras a aumenta te na 1,319.10 miyon Florin den e promer 6 lunanan di 2012

Maneho di Minister Otmar Oduber ta sigui duna resultadonan positivo



CIFRANAN di Banco Central pa loke ta trata e di dos kwartal di 2012 ta conoci y Minister Otmar Oduber ta sinti su mes orguyoso di e resultadonan cu esakinan ta mustra pa loke ta trata e 'tourism receipt, esta e cantidad di placa cu e turistanan ta laga atras na nos isla, cu a crece cu 3.30% den e promer 6 lunanan di 2012.

Por mira un tendendencia di ta aumentando, lo cual ta demostra cu maneho di e minister encarga cu Turismo ta sigui duna resultadonan positivo y ta pasando lo cual el a envisiona, esta pa busca un crecemento mas den calidad y menos den cantidad.

Repasando e cifranan di e promer 6 lunanan di aña for di 2009 bin dilanti por mira cu na 2009 e placa laga atras pa turistanan tabata 1,106.10 miyon Florin, na 2010 e la crece te na 1,168.30 miyon Florin, na 2011 a sigui mira un crecemento yegando na 1,276.90 miyon Florin y awor na 2012 a mira e suma crece mas ainda yegando na un total di 1,319.10 miyon Florin cu ta representa un 3.30% di crecemento.

Mientras tanto por mira cu e nivel di crecemento den cantidad di turista den e promer 6 lunanan di 2012 a representa un 2.22%, lo cual tambe ta positivo mirando cu e meta pa cu crecemento den cantidad a wordo stipula na 3% pa e aña aki.

Comparando e porcentahenan di crecemento por mira claramente cu e meta di Minister Otmar Oduber di crece den calidad mas cu den cantidad ta tumando lugar. Industria turistico di nos isla ta hayando un dimension nobo caminda cu danki na inversionnan grandi di Gobierno como tambe di sector priva ta mehorando e calidad di Producto Aruba y cifranan di Banco Central ta mustra cu e maneho aki ta dunando e resultadonan espera.

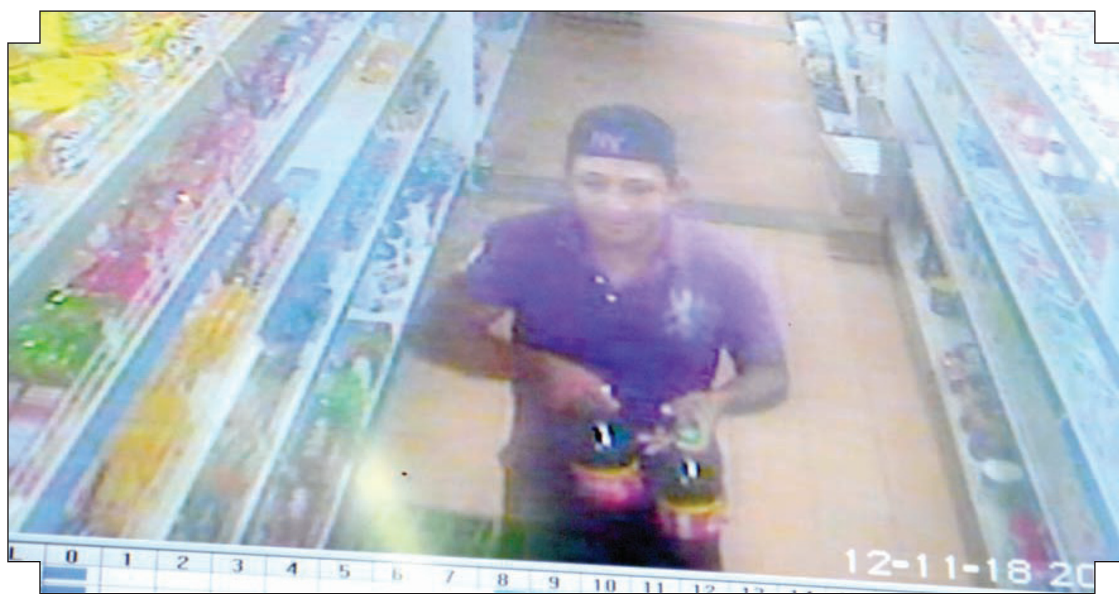
Minister Otmar Oduber na e ocasion aki a remarca algo cu semper e ta stress hopi riba dje, cu e logro aki no ta un logro di su mes, e ta un logro di tur e partnernan den e industria; e ta un logro cu ta bin danki na e bon relacionnan cu a wordo estableci entre e stakeholders, pero mas cu tur e ta un logro di e trahadornan cu dia aden, dia afor ta atende cu nos bishitantenan y ta mustra nan compromiso cu Aruba. Pa tal motibo e mandatario ta felicita cada un di e personanan cu directa of indirectamente ta haciendo di nos industria turistico un exito.

Ladron ta busca su suerte









DIADOMINGO anochi camaranan di seguridad den un establesimento Chines den Weg Seroe Preto a capta momento cu dos persona tabata habri boternan di refresco pa waak si tin premio bow di e tapanan. Ta tristo con hendenan ta actua asina kai perhudicando e establecimentonan.

A basha un cas abou y chollernan a muda un cas mas leu

ALGUN tempo atras un team di Polis den un proyecto di medio ambiente a laga basha e cas di choller den Celsiusstraat debi cu adictonan ambulante tin e bario terorisa.

Despues di a basha esaki abou awor nan a dicidi di tuma e cas pabou di dje, esta Celsiusstraat nr 9 den nan poder. Habitantenan ta fada di e bagamunderia y humamento di droga cu ta tuma luga dia aden dia afo y ta pidi auxilio na e instancianan concerni

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Pueblo mester haya claridad riba Vader Piet promer cu bin cu e parke di molina di biento na Urirama

Ta conoci cu Gabinete Eman kier pone un di dos parke di molina di biento na Urirama. Den e pensamento di Gabinete Eman, nos Pais pa 2020 mester bira completmanete sostenibel y liber di e uso di azeta como combustibel y pesey kier bay den energia alternativo na unda ta produci coriente door di molina di biento y tambe panelnan solar. E inversion pa un parke di molina di biento ta cuantioso y no ta duna nos e siguransa cu e ta baha e prijs di coriente. Den e cuadro di e debate publico riba Urirama, nos a aserca WEB NV cu algun pregunta riba e parke di molina na Vader Piet pa asina nos por tin un idea con esaki ta funcionando, cuanto e ta costa nos y cuanto beneficio nos Pueblo ta hayando di e parke aki. Informacion cu ta necesario promer cu bo tuma e decicion di bay inverti como Pais den un secundo parke di molina di biento. Mirando e hecho cu nos no a logra haya contesta concreto riba nos preguntanan, nos a dicidi di manda e siguiente preguntanan official a base di articluo III.17 di nos Constitucion y articulo 59 di e Reglamento di Ordo di Parlamento, pa nos Minister De Meza pa asina e mandatario brinda mas claridad riba Vader Piet.

1. Na Vader Piet tin 10 molina cu e capacidad di 3 MW. Dus nos lo por spera un produccion total di 30 MW of manera a wordo calcula na 18 MW pa dia (info riba website di WEB). Pero for di e informacion riba e produccion nos por mira cu e average di produccion den 2010 y 2011 ta solamente 12 MW. Minister por splica pa ki motibo e produccion ta menos cu locual ta e capacidad di e molinanan of locual a wordo calcula?
2. Minister por indica cuanto MW nos ta consumi na Aruba pa dia y cuanto porcentahe di esaki ta wordo cubri door di e coriente di Vader Piet?
3. Minister por indica cuanto MW di e consumo total di coriente na Aruba ta wordo genera na Vader Piet?
4. Minister por indica cuanto bari di fuel oil ta wordo usa menos door di hasi uso di e coriente genera pa Vader Piet?
5. Miinister por indica cuanto placa WEB a spaar na fuel oil door di cumpra e energia limpi for di Vader Piet?
6. Nos ta conciente cu energia limpi por ta mas caro cu energia produci pa fuel oil. Si no tin un besparing, Minister por splica cuanto mas WEB mester paga pa e energia limpi?
7. Pa WEB por a tuma coriente for di Vader Piet, na WEB of pafor di WEB su instalacionan mester a haci algun inversion. Minister por duna nos un bista di inversionan a wordo haci den WEB of pafor di WEB y cuanto esaki a costa?
8. Pa e parke di Vader Piet nos tin entendi cu tambe a traha un Social and Environmental Impact Assessment. Minister por indica si den e rapport aki a investiga si tin risico y cual risico lo por tin pa salud di esnan biba den e vecindario di Vader Piet?

Nos ta spera di por haya contesta por escrito riba e preguntanan aki mas pronto cu ta posibel pa asina nos por prepara nos mes debidamente pa e debate proximo riba Urirama. Awor ta keda na nos Minister de Meza pa brinda claridad riba e produccion di e parke na Vader Piet. Pasobra ta imposibel pa pone un di dos parke di molina na Urirama, sin cu Pueblo haya sa si e promer parke di molina na Vader Piet ta produciendo optimalmente y ta brindando beneficio pa nos Pais.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

E ignorancia, e nerviosismo y e acusacionnan di partido AVP ta bisa nos hopi

Señores De Meza, Baba Herde y Paul Croes mester asumi nan responsabilidad

Durante e reunion pa crea e fondo pa combati criminalidad na nos Pais, nos a haci Ministernan Dowers y De Meza PREGUNTA riba e situacion di contrabanda na nos Pais, ya cu den prensa local y internacional nos por lesa cu tin indicacion cu tin contrabanda di licor y oro na nos Pais. Nos Minister Dowers indica cu e no sa di nada, Minister de Meza a bira nervioso y hunto cu parlamentario Baba Herde a bruha tera y tilda mi persona di ta acusa ambtenaar y compania respeta na Aruba. Lamentablemente nos Presidente di Parlamento señor Paul Croes a permiti pa e acusacionnan aki tuma luga libremente sin coregi su coleganan di partido. Aunke cu nos no a haya contesta riba nos preguntanan haci, e ignorancia, e nerviosismo y e acusacionnan di partido AVP ta bisa nos hopi. Cumpliendo cu nos trabou como parlamentario nos a haci uzo di e oportunidad cu nos Ministernan Dowers y De Meza ta presente den Sala di Parlamento pa PUNTRA e mandatarionan aki riba e situacion di contrabanda di licor y contrabanda di oro na nos Pais. E preguntanan aki a bin dilanti despues cu den prensa local y internacional nos por a lesa articulonan cu indica cu na nos Pais lo tin casonan di contrabanda tumando luga. Nos Minister Dowers a indica cu e no sa di nada. Pero Minister De Meza na su turno a indica cu e a papia cu Ministerio Publico y cu Minister Dowers riba e caso recien di contrabanda di licor, demostrando asina cu Minister Dowers lo no tabata bisando e berdad. Aki ta na unda nos mandatarionan a bira masha nervioso y di biaha a cuminsa bruha tera pa no trece claridad riba e situacion aki.

Mester remarca cu nos Minister De Meza a cuminsa tilda nos di ta acusando esunnan di Douane y ASTEC di ta participe na contrabanda, locual NO ta berdad y nunca tabata nos intencion. E nombernan aki ta wordo menciona den e articulo Cabesnan grandi den Douane y ASTEC mes ta cana los, cual a keda publica den prensa dia 29 di october 2012. A base di e articulo aki nos a haci PREGUNTA na e Ministernan concerni pa trece claridad. Pero tabata bisto cu nos Minister De Meza a recori na acusacionnan pa asina bruha e reunion y no duna claridad kico ta pasando na nos Pais. Den esaki e Minister a haya ayudo di lider di Fraccion di AVP, parlamentario Baba Herde, kende a pidi pa schors e reunion pasobra nos lo ta acusando miembronan di cuerpo di Duoane y tambe e compania respeta di ASTEC. Asina mes cu nos a pidi punto di orden pa coregi e acusacionnan di Minister De Meza y Baba Herde, e dos nan aki a sigui cu nan acusacionnan sin base. Lamentablemente nos Presidente di Parlamento a pesar di a tuma nota di nos puntonan di orden, no a yama atencion di Minister de Meza y Baba Herde y a laga e acusacionnan aki sigui tuma luga libremente.

Mirando e hecho cu e acusacionnan sin base di Minister De Meza y Baba Herde por fomenta discordia cerca esunnan cu nan nomber a keda menciona den e articulo di prensa y mirando e hecho cu nos Presidente di Parlamento no ta pone orden den e situacion cu a presenta, nos a pidi punto di orden pa publicamente pone nos Minister De Meza, Baba Herde y Paul Croes responsabel pa e consecuencianan di e wega politico cu nan ta hungando cu e tema delicado di contrabanda di licor y oro. Un cos ta sigur, e ignorancia, e nerviosismo y e acusacionnan di partido AVP ta bisa nos hopi y awor señores De Meza, Baba Herde y Paul Croes mester asumi nan responsabilidad.



AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Parlamentario Andin Bikker:

Gobierno ta ignora mocion y amienda cu a pasa unanimamente den Parlamento



Parlamentario Andin Bikker ta kere cu a bira tempo pa Gobierno cuminsa ehecuta e mocionnan y amiendanan cu ta pasa den Parlamento. Dos di nan cu e parlamentario por menciona concretamente ta e mocion cu a pasa na Februari pa instala panelnan solar pa yuda e parke na Warawara na Sta Cruz. Segun e Parlamentario, te cu awo nada a wordo haci cu e mocion aki cu a wordo pasa unanimamente den Parlamento. E ta di opinion cu Gobierno mester pone contenido na e mocionnan aki.

E otro ta trata un amienda encuanto e meternan prepago cu a keda entrega band'i luna di Juli. Te dia di awe ningun meter prepago a keda instala y tin un suma di 100 mil florin cu a keda defini pa acelera e instalacionan di e meternan prepago. E Parlamentario ta kere cu si Parlamento ta aproba amienda, Gobierno mester cuminsa ehecutanan pa nan no bira Tigernan di Papel. Gobierno no mester bai di acuerdo den reunionnan publico cu e mocionnan y amiendanan anto pa despues no haci nada mas cu nan. Mester follow up y cumpli cu e deseo di Pueblo.



Ley di salario minimo

Minister Otmar Oduber a percura cu pa entrante 1 di januari 2014 tur trahador haya loke ley ta stipula pa ta e salario minimo pa luna

E ley di salrio minimo ta un ley cu ta existi caba for di comienso di añanan 70 y e ta pa reglamente e salario minimo cu cualkier trahador den nos economia mester gana. Actualmente e ta na Afl.1604,60 pa luna.

Minister di Labor, Otmar Oduber, no ta di acuerdo cu e ley di salario minimo actual, cu ta habri e posibilidad cu via un decreto gubernamental por inclui pago den natura den e salario minimo, como tambe e tips, comision, sistema di puntonan y trunk, como tambe 'service charge' por wordo desconta for di dje.

Minister ta di pensamento cu e salario minimo ta loke e trahador mester, y pa e por biba e mester ta full den placa.

E esencia di e cambio di e ley di salario minimo ta cu na momento e ley aki drenta na vigor, e salario minimo mester ta full den placa, treciendo asina aki garantia pa e trahador. Ta asina cu tur loke e trahador gana extra den tips, points – trunk system, entre otro, lo mester wordo agrega riba e salrio minimo. No ta asina mas cu e componentenan aki lo yuda sera e salario minimo.

Por bisa tambe cu esaki ta un bon insentivo pa e trahador y pa e doño di trabou, pasobra e trahador lo ta mas productivo mirando cu e lo por gana mas placa na final di luna, como tambe e doño di trabou por conta cu un servicio optimal. E trahador cu a traha un luna completo no por bay cas na final di luna cu un salario menos cu e salario minimo.

Entrante 1 di januari 2014, e trahador no mag haya menos cu loke ley ta stipula pa ta e salario minimo di tur luna.

Esaki ta solamente un di e cambio den leynan laboral cu Minister Otmar Oduber kier implementa pa trece garantia den hogar di cada trahador; e garantia y proteccion aki ta brinda e trahador siguransa pa sigui bay dilanti.

Parlamentario Andin Bikker:

No tin limite di cantidad di botter di gas defini den Decreto Ministerial

DURANTE su conferencia di prensa parlamentario Andin Bikker a trece dilanti cu hopi ciudadano a bin keha serca dje riba e cuestion cu Arugas a pone limite na e canidad di botter di gas cu un famia por haya pa aña. Aparentemente awo un famia por haya solamente 6 botter pa aña enbes di 8 botter.

Segun Bikker, hopi biaha el a manda pregunta pa e minister en cuestion encuanto e tarifanan di e botternan di gas cual lo mester haya un prijs subsidia. Bikker ta mustra riba e echo cu den e Decreto Ministerial fecha Januari 2010, ningun caminda ta poni cu ta limita un famia na solamente 6 botter pa aña. Loke si ta stipula den e decreto ta cu si ta haci uzo di gas pa metanan domestico, e ta mara na un prijs maximo.

Pues Andin Bikker lo uza e instrumentonan parlamentario cu e tin pa pidi e Minister di Economia un aclareacion riba e situacion aki unda cu ta mara un famia na cantidad di botter mientras cu nada di esaki ta aparece den e Decreto Ministerial.



Parlamentario Arondino Croes (MEP)

Forsa laboral a bay atras y gobierno no a haci nada pa recupera esaki



Prome Minister a felicita gremio comercial y sindicato pa e logro di dialogo social. Parlamentario Arondino Croes ta haya importante pa envolve gremio y partnernan den dialogo social. Loke cu Parlamentario Arondino Croes ta haya falta den dialogo, ta puntonan cu ta mishi directamente cu e comunidad, entre nan e forsa laboral.

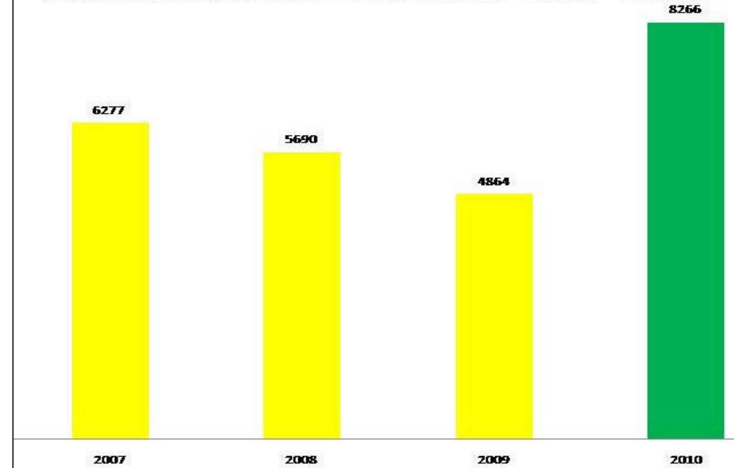
Puntonan pa dialogo

E decisionnan cu e keda tuma den dialogo social, tabata riba asuntonan hopi chikito. Parlamentario Arondino Croes ta di pensamento cu gobierno tin puntonan mucho mas grandi pa traha den e dialogo social. Na banda di yuda esun nan menos privilegia den nos comunidad, mester papia riba cosnan cu ta toca tur hende e pais aki. E reforma di finansas publico ta un punto importante pa delibera den dialogo social.

Forsa laboral Segun Parlamentario Arondino Croes, Minister di Finansas a indica cu e forsa laboral a bay atras cu 20 pa 35 porciento durante e ultimo tres aña nan. Ora cu gobierno di AVP a tuma mando na 2009, e economia di pais Aruba tabata malisimo segun AVP. Minister di Finansas mes ta expresa cu e gobierno anterior tabata malo, pero despues di tres aña di gobernacion, e mandatario mester bisa kico e la haci pa trece e direccion nobo. “Te ainda MEP no ta wak contenido cu gobierno a duna durante di campaña, pa drecha e situacion di forsa laboral”, segun Parlamentario Arondino Croes a bisa. Tira culpa Tres aña di gobernacion di AVP ta mustra cu ainda 60 porciento di e pueblo no tin e forsa economico cu tanto gobierno a papia di ta bay introduci. Ora bisa cu e decisionnan den dialogo no ta afecta poder di compra, esaki no ta cuadra totalmente segun Parlamentario Arondino Croes.

E gastonan di gobierno a aumenta desproporcionalmente cu consecuencia pa e poder di compra di pueblo. Te ainda ta keda cumpli 8 añanan di gobernacion di MEP, pa loke gobierno ta pasando aden awe.

Kico mas Minister Dowers ta warda pa cuminsa lanta foi soño?



Mientras cu nos pais ta wordo asota pa un ola di crimen nunca antes bisto, e minister di Husticia ainda ta keda morto na soño. Un averahe di 5 auto ta wordo horta tur dia. Un averahe di 3 atraco ta tuma luga tur dia. Te hasta den e aña aki nos a conoce 6 caso di asesinato cruel. Kico tur esaki ta bisa bo? Cu aki na Aruba gobierno no tin net nada bou control. Tur esaki

MEP: criminalidad ta sigui asota Aruba

ta danki na e hecho cu Minister Dowers a drenta y a haya ta bon pa para tur locual ex minister Rudy Croes tabata haciendo pa combati criminalidad.

Hopi no kier acepta, pero na man di ex minister di husticia Rudy Croes criminalidad a baha di 6 mil pa 4 mil 800. Pero minister Dowers a bin haya e cifra oficial na 4864 y den apenas un aña a hise te na 8266! Un aumento di 70%. Manera por ser mira den e grafico adhunto. Nos ta corda con gobierno a core purba distancia su mes di e cifranan aki cu ta nan mes a publica segun censo. Pero na su luga nunca nan mes a bin cu cifra pa por convence nos pueblo cu criminalidad no a aumenta. Y nan no por tampoco, pasobra ken cu bo puntra bo ta haya tende mesun cos, cosnan hamas tabata asina malo na Aruba. Y tur ta culpa di un minister di Husticia cu no kier actua. E no kier scucha. E no kier traha. Unico cos cu Minister Dowers ta bon den dje ta persigui hende politicamente. Tur esunnan cu a campaña pa MEP, Dowers a kita for di trabou, sin importa cu nan tin famia pa mantene. Sin ningun compasion, Dowers so a manda mas di 50 tata y mama di famia cas.



Recordando 30 aña di servicio den Cuerpo Policial Aruba

Cuerpo Policial Aruba ta honra e coleganan cu ta recordando nan 30 aña di servicio na e comunidad

DIALUNA 19 di november 2012, Alto Mando di Cuerpo Policial tabata presente pa honra cuater di nan miembronan cu ta Sres. EAC Ras, K. Phillips, A. Boekhoudt y J. Kelly.

Alto Comisario, Sr. Adolfo Richardson, a otorga e coleganan e acostumbrado envelop y a mustra su aprecio pa tur nan añanan di dedicacion y trabou duro na fabor di e comunidad. El a expresa su deseo pa e coleganan menciona por keda mas hopi cu ta posibel cu K.P.A. pa asina yuda forma y instrui e generacionnan nobo cu e experiencia extenso cu nan a adkiri atraves di e 30 añanan. Tambe el a gradici e famianan, cu tambe a sostene e coleganan atraves di tur e añanan. Esaki a sosode tanto den tempo bon y den tempo malo.

Otro miembronan di Alto Mando di K.P.A. tambe tabata presente y tambe a hiba palabra pa elogia y gradici e coleganan aki pa nan dedicacion y pa nan trayectoria extenso y experiencia. Presente na e ocasion aki tabata miembronan di e Korps Management Team y otro coleganan di e diferente departamentonan y nan famianan cu tambe a bin honra e coleganan

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen

E economia di pais Aruba ta stanca y Gobierno no ta haciendo nada structuralmente pa crea un base economico sano

TRES aña di gobernacion a pasa y segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e economia di pais Aruba ta stanca. Gobierno no ta haciendo nada structuralmente pa crea un base economico sano. Loke Gobierno ta haciendo ta pone prioridadnan robes y ta pone medida ariba e pueblo. Gobierno no ta creando cuponan di trabao y no ta drecha e poder di compra. E ta un hecho cu mundialmente hopi pais ta den un receso economico. Nos por wak Merca y Europa, cual Hulanda mes ta un ehemplo. Pero riba dje na Aruba no tin maneho economico.

Nos por mira cu e Minister actual di economia no a trece ningun plan economico con ta resolve e problemanan economico y trece un desaroyo economico pa nos pais. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, MEP lo pone enfasis ariba e parti macro economico. Tin 3 aña cu a pasa y no tin ningun plan economico. Raad van Advies tambe cada biaha ta mustra ariba e hecho cu e presupuesto di Gobierno cu ta refleha e maneho di Gobierno ta irealistico. Nos por mira si cu Minister di Turismo y Minister di Infrastructura conhuntamente cu e Prome Minister ta purba bin cu maneho economico adhoc. Loke nos por ripara di e Minister mes di economia ta e hecho cu e ta organisa hopi seminario y bishita hopi seminario den exterior. Pero no tin un Plan Economico. Nos pais ta pasando den momentonan dificil y loke gobierno ta haciendo ta fiha mas placa cada biaha pa por keda tapa e buraconan cu nan ta keda crea y cu pueblo mester bai paga. Ta hopi medida nan a tuma caba y hopi tin na caminda.

E ta di lamenta cu den e Dialogo Social nan no ta cuestiona e hecho aki. E hecho cu no tin un plan economico y muy en particular ariba tereno macro economico. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta di opinion cu na e momento cu MEP drenta Gobierno e ta cambia e rumbo malo aki cu e pais ta bayendo. Esaki dor di pone e prioridadnan corecto y bin cu un plan economico pa drecha e economia di nos pais structuralmente. Entre otro ora nos diversifica e economia nos lo pone hopi enfasis ariba e parti agricultura, cria y pesca. E meta ta pa agricultura, cria y pesca bira un pilar economico riba su mes. Ademas ta haci lo posibel pa mantene e sector petrolero como pilar economico na Aruba..Tambe stimulacion y sosten na nos comercio chikito y mediano lo ta un prioridad. Nos no mester lubida tambe cu tin un desaroyo andando loke ta trata gas of petroleo rond di nos isla. Un bon plan economico ta contene entre otro e sectornan cu ta bai desaroya, kico ta bo metanan por ehemplo cantidad di cupo di trabao, calidad di cupo di trabao, maneho riba salario, maneho riba productividad laboral, beneficionan secundario y nivel competitivo di nos pais.. Ningun di e aspectonan aki ta wordo desaroya den e gobierno aki. Problemanan grandi manera debe nacional, deficit riba presupuesto, nivel di divisa di bo pais, desempleo, poder di cumpra mester sucede cu un desaroyo di sectornan economico, sino solucionnan ta bin dor di corta, locual e gobierno aki ta haciendo.

Aruba tin posibilidadnan economico, trabao tin, loke falta ta un gobierno, responsabel y capaz



Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP mester ta consecuente si den nan argumentonan y no ora ta cumbini so

SIMAN pasa a trata dos ley cu ta bai contribui cu combati y preveni criminalidad y cu masha trabao fraccion di Mep a sinta den reunion. Nan a haci eror na april ultimo caba door di ta ausente ora a trata ley importante pa combati criminalidad cu ta ley di BOB paso nan no ta interesa den haci nan trabao pa combati criminalidad den parlamento pero a prefera pa wak interes di nan partido prome cu di pueblo. Na april ultimo nan no tawata t'ey pa vota pa e ley por pasa danki Dios cu pueblo a duna partido AVP 12 asiento cu asina e ley por a pasa. E biaha aki nan a busca tur excusa pa no vota pro e ley cu ta bai yuda pa nos autoridadnan por combati e maldito droga riba nos isla. Fraccion di AVP cumpliendo cu su trabao debido den parlamento hasta a traha riba dos (2) amienda pa asina haci e ley mas sigur y sin buraco pa asina nos autoridadnan por haci nan trabao mas efectivo pa combati droga y criminalidad nan a busca tur excusa pa vota contra e dos amiendanan di fraccion di AVP argumentando cu e amienda di e ley di droga ta hopi drastico y cu lo mester a laga raad van advies wak e prome!!! Anto e hendenan aki kier bisa cu dialogo social ta kita e autoridad di parlamento??????? Ta parlamentarionan cu no sa nan trabao kier pa kita autoridad di parlamento.

Pasobra un di e autoridadnan mas importante di parlamento ta e autoridad pa bin cu amienda si e kier haci cambio den leynan!!!!

Con un parlamentario manera Evelin Wever por a trece algo asina dilanti???? Ta un berguensa grandi pasobra e persona aki ta bisa cu raad van advies mester a wak e amienda prome!!! Increibel pero berdad!!! Nan no tawata sa mas ki argumento pa trece dilanti just pa nan vota contra di e amienda di AVP!!! Nan no ta mira e importancia di e amienda aki pa haci e ley mas fuerte pero ta para piki pieu buscando excusa pa vota contra e amienda cual por cierto ta un joya di amienda sigurando e ley haciendo e mas fuerte pa nos autoridadnan manera douane y polis por haci nan trabao mas efectivo combatiendo criminalidad.

Anto e boomerang a bai den su mes direccion pasobra dia cu a trata presupuesto di pais Aruba fraccion di Mep cu si a bin cu un amienda cu por cierto si tawata drastico pasobra nan a coy placa kita di aki y pone aya unda nan a pensa cu segun nan a bon y NO a mande raad van advies pa consulta. Pues fraccion di Mep mester ta consecuente ora di bin cu argumentonan valido ora nan kier bula pipa y keda sin vota pa amienda di fraccion di AVP pasobra e argumento cu nan a trece dilanti no ta valido pasobra parlamento tin e ultimo palabra riba tur ley y tin autoridad pa trece amiendanan den parlamento na bienestar di e ley cu ta tratando. Un conseho na fraccion di Mep no bin argumento fofo pa purba vota contra amiendanan cu ta na bienestar di ley pasobra pueblo a ripara caba cu boso ta di mala fe just pa keda sin vota pa ley y amiendanan ta bin cu argumentonan fofo y cu no ta cuadra!!!







Parlamentario Arondino Croes

Deficit di gobierno mester bira punto di discusion den dialogo social

DURANTE e periodo di tres aña di gobernacion di Partido AVP, ainda Parlamentario Arondino Croes no ta mira un crecemento di poder di compra. Parlamentario Arondino Croes a indica cu productonan den supermercado a aumenta drasticamente. Den dialogo social Prome Minister a bisa cu a tuma decisionnan den dialogo cu no a afecta e poder di compra. Di otro banda Parlamentario Arondino Croes ta observa cu prijsnan tur caminda ta subiendo.

Deficit

Gobierno a anuncia aumento di e bijstand, a introduci e school kindertoeslag, a duna algun compensacion extra na e comunidad cu ta algo di aplaudi, tur esaki a keda acorda den e dialogo social. Loke Parlamentario Arondino Croes ta haya mas importante pa discuti den e dialogo ta e situacion di debe nacional. Loke gobierno no ta papiando riba dje ta e deficit di aña 2009 pa 2012. E acumulacion di e deficit di gobierno ta na casi 1 biyon florin. Esaki ta puntonan cu mester bay atende den un dialogo social, segun Parlamentario Arondino Croes.

Pensamento di Hulanda

Recientemente Sra. Liesbeth Spies encarga cu asuntonan interno y relacionnan di reino na Hulanda, a indica cu Aruba ta para dilanti medida cu ta bay afecta e comunidad. Hulanda mes sa caba cu comunidad ta esun cu ta bay sinti efecto di e medidanan. Den e dialogo social ta papia di reforma fiscal y otro puntonan y recursonan adicional cu ta drenta den caha di gobierno, pero na mes momento ta indica cu e no ta bay afecta e poder di compra.

Medida riba turismo

Mientras cu ta papia di poder di compra, gobierno a aumenta accijns riba sigaria y ta tumando medida riba turismo. Ta poniendo tur e medidanan riba turista, pa di e forma aki no haya confrontacion cu pueblo pendiente eleccion otro aña. Di un banda ta papia cu turismo ta importante pa pais Aruba y di otro ta pone medida riba e industria aki afectando esaki. A indica hasta cu den pasado gobierno di MEP, a pone presion riba turismo y tur cos a bira caro, pero awendia ta introduci medida riba turismo pa cubri deficit. Gobierno a fia 267 miyon dollar na Hulanda pa tapa e deficit pero awe ta mira cu cosnan ta otro.

Presupuesto balansa

Dentro di algun aña gobierno kier yega na un presupuesto balansa. E presupuesto balansa no por keda alcansa, si constantemente gobierno su maneho no ta refleha e accionnan y sumanan cu tin riba mesa awor aki di deficit. No por yega na un presupuesto balansa, si gobierno a gasta mas cu 500 miyon di loke a keda atras despues di gobierno di MEP. Gobierno a pasa e tres porciento di su GDP y ta papia di un presupuesto balansa.

Sconde cifra

Den e maneho actual ta sconde e deficit creciente. Ora gobierno a ripara cu tin 310 miyon di deficit na 2011, a core bende hospital pa 40 miyon, pa di e forma aki baha e deficit di gobierno. Di e forma aki a drecha figuranan administrativo pa ora di haci prestamo e no ilustra negativo riba e balansa di pago. Di e forma aki ora Fitch y Standard & Poors haci su evaluacion, e balansa di Aruba no ta mustra negativo. Parlamentario Arondino Croes ta di pensamento cu gobierno ta sconde demasiado informacion y no ta transparente cu e situacion financiero di pais Aruba.



No ta cobra boet te fin di 2012

Biblioteca ta pidi miembronan pa trece buki biblioteca

PA biblioteca na Playa, na George Madurostraat, e proyecto grandi di muda bek a yega su fin. Awor biblioteca ta den proceso di establece e servicio di prestamo for di e edificio central na George Madurostraat na e nivel cu e tabata prome cu biblioteca a sera pa renobacion. Un cantidad grandi di miembro di biblioteca tin hopi tempo sin bishita biblioteca pa motibo cu biblioteca tabata sera pa renobacion. Tin miembro cu durante e periodo aki tabata bay e sucursal na San Nicolas of Dept. Arubiana na Bachstraat. Pero por constata cu hopi buki a keda na cas di e miembronan di biblioteca. Pa stimula y incentiva tur miembro pa trece e buki(nan) bek biblioteca ta anuncia cu no ta cobra boet. Miembronan por hiba buki biblioteca sin ta preocupa pa un posibel boet, esaki te fin di 2012. No ta importa si e bukinan ta lat un siman, un luna of kizas mas. Biblioteca ta apela na tur su miembronan pa hiba tur buki bek pa por sigui brinda e comunidad e servicio di prestamo di buki na esnan cu mester di informacion.



Pa acomoda e miembronan cu ta traha den dia biblioteca na Playa ta habri 3 anochi te 8'or.

Tambe por renoba miembrecia cu ta 1 florin pa mucha, 3 florin pa hoben y 5 florin pa adulto pa aña. Staff y personal di biblioteca ta yama publico un caluroso bon bini. Pa cualkier informacion por yama 582 1580.

Reto di un lider

E trabou di un lider di mucha no ta nada facil. Un e di e obstaculonan cu e lider ta topa diariamente ta e consecuencianan di e falta di e ley di exigencia minimo pa centronan di mucha. Ya pa hopi aña gobiernonan ta kibra cabes cu e ordenanza pa exigencia minimo pa centronan di mucha. E falta di regulacion aki ta obliga doñonan di centro di mucha pa ta creativo y flexibel pa duna servicio y maneha un organisacion cu ta brinda servicio conforme necesidad di mayornan. E lider ta esun cu ta eherce e trabou diario cu e grupo di mucha.

Resultado di falta di regulacion riba e tereno di trabou aki ta cu e trahado; den e caso aki e lider, tin un posicion hopi vulnerabel. Di un banda e lider (igual cu tur otro tereno di trabou) ta atende cu exigencianan di doño di trabou (cu no ta mara na ningun ley). Na e otro banda den su trabou diario e lider tin cu atende cu e cliente (mayor/educador). Aunke e mayor ta su cliente; su trabou ta cu muchanan den su grupo cu ta pidi e debido atencion. E ta un reto grandi pa e lider pa traha bou di e circunstancianan ariba menciona y toch keda profesional. Ta di lamenta cu hopi biaha ora cu algo bay robes e doño di centro y e lider ta wordo ataca. Mientras incidentalmente ta tende ora cu un centro y su trahadonan haci algo positivo.

Relaciona cu celebracion awe di "Dia di Lider" ta bon pa henter comunidad reflexiona riba e tarea importante di un lider y mustra aprecio y reconocimento na lidernan pa nan aporte na bienestar di nos muchanan.

Lidernan, pabien pa boso trabou valioso y incansabel **na beneficio di nos** muchanan

DEN nos comunidad nos ta celebra diferente dia special. Por nombra dia di Mama, dia di Tata, dia di Mucha. Sin embargo tin un grupo di persona cu diariamente ta aporta den desaroyo di hopi muchanan cu nos tin e tendencia di lubida riba nan. Esey ta e lider di Centro di mucha. Algun aña pasa un organisacion a tuma iniciativa pa mustra e importancia di e dia aki. Lastimamente cu e iniciativa ey no a continua. Mirando e trabou duro cu lidernan tin pa forma, educa, encurasha y entretene mucha, Fundacion Pa Nos Muchanan e aña aki no ke keda sin duna atencion na lidernan di tur centro di mucha riba nan dia.

Mirando e situacion social-economico na Aruba por constata cu mirando e cantidad di mayornan, specialmente mamanan, cu ta bay traha; e necesidad pa hiba yiu un centro di mucha ta crece. Pues e peticion di sosten di un famia relaciona cu cuido di nan yiunan tey. Tin mayornan cu tin e posibilidad pa laga famia cuida nan yiu(nan). Tin otro mayornan mester scoge un centro di mucha. Caso ta cu tin hopi mucha na Aruba cu un lider diariamente ta responsabel pa nan educacion. Ta importante pa para keto na e aporte valioso di e lider di centro den bida di un mucha.

Pa famianan, awe riba dia di lider, para keto un rato na e aporte valioso di e lider di centro den educacion di bo yiu. Den un forma unico yama danki na un of mas lider di e centro di mucha of Traimerdia na unda bo yiu ta acudi.



Deporte



JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a mustra sorprendi paso Manchester City ta cerca di wordo elimina di Champions League, y a bisa cu tin nivel pa gana diaranson e wega contra Madrid y tambe na Dortmund riba e ultimo fecha di e fase di grupo. "City tin un team cu mester opta na gana e competencia. E ta traha pa esey. No ta normal cu nan ta keda afo asina trempan. Si bo perde un final, semifinal of cuarto final ta mas logico, pero e ta dificil compronde cu ta keda elimina di e fase aki. Mi ta kere cu nan por gana nos cu facilidad y tambe na Dortmund, pero asina mes lo no ta suficiente. Lo ta hopi dificil pa nan mes", el a analisa. Mourinho a mustra felis di bolbe na Inglaterra y no kier a alimenta e rumornan riba un posibel regreso na futbol ingles. "Nunca mi ta sconde mi sentimento nan. Hopi hende no ta felis paso mi ta expresa, pero semper mi ta contento di bolbe aki. Semper tin rivalnan dificil, un ambiente otro y inigualable cumi ta disfruta. Mi ta felis di ta na Inglaterra".

E tecnico a confirma cu e ghanes Michael Essien no a biaha pa Manchester pa problema fisico cu no a specifica y ta afo pa lesion hunto cu e brasileño Marcelo, e argentino Gonzalo Higuain y Alvaro Morata. Despues cu e frances Karim Benzema a ricibi elogio den e wega di Liga contra Athletic Club, Mourinho a purba rebaha esaki. "Ora e team hunga bon e ta mas facil pa e delantero hasi'e. Mi a lesa y scucha algun cos di e wega hopi bon cu Benzema a hunga contra Athletic, pero mi ta kere cu e team a hunga hopi bon. Asina ta mas facil pa e delantero hunga bon", el a bisa. Tratando di e diferencia entre Liga spaño, ingles y italiano, Mourinho a bay pa Premier League. "Cada campeonato tin su cultura special y tur loke ta desaroya ta otro. Den liga spaño tin tres team den e top, e resto ta hopi distancia".

"Den Premier tin awo cuatro team cu probabilidad sperando pa wak Arsenal, cu por bringa pa e titulo. Porta e ta mas competitivo pero e rason cultural, e futbol y e ambiente ta diferente. E prensa ta diferente. Tabata tin e oportunidad di sali pafo di mi pais, comproba e mihor y peor di cada cultura ta un bunita experiencia cu a hasi ami mihor entrenador. Na final bo ta balora tur cos y ta keda cu e mihor", el a bisa. Mourinho a hasi publico loke a adelanta su di dos, Aitor Karanka, cu ta contento di no ricibi e premio di mihor entrenador di Liga cu a bay pa Pep Guardiola. "Mi ta felis cu e decision ey. Mi por tabata e entrenador di aña, algo cumi a logra dos biaha na Inglaterra y uno na Italia. Mi no ta di e ultimo Liga y tin mas impacto di no tabata asina. Cu e exito di gana La Liga mi tin e mesun sentimento y mi ta keda contento", el a bisa.

Na ultimo, a bolbe papia di e nivel di grupo cu Real Madrid ta comparti cu Manchester City, Borussia Dortmund y Ajax, comparando esaki cu otro cu ta prefera no duna nomber. "E ta un grupo hopi dificil di cual probablemente e fecha aki nos lo haya sa cua dos team lo keda afo. Nos sa cu cada error por costa eliminacion. E ta un riesgo biniendo cu tin otro grupo cu ta hopi facil y cu ta bay clasifica facilmente", el a bisa. "Den nos tin tres team cu por gana e competencia y Ajax tambe tin un ambicion grandi. E wega aki lo ta crucial. E historia lo ta diferente si City a gana nos den Bernabeu. E lo a laga nos den un otro situacion. Nos destino ta depende di nos mes", el a conclui. Mourinho a scoge dos momento, "e dos final gana" den Champions League, dirigiendo Porto y Inter Milan, como su mihor experiencia den e 99 wega cu a dirigi den e competencia mas prestigioso na nivel di club.

Na 24 ora prome cu bira e tecnico mas hoben na yega 100 wega den Champions League, Mourinho a eligi su mihor y peor recuerdo den conferencia di prensa den e sala di prensa di Etihad Stadium. "E momento na fabor ta e dos final cu a gana. Ta loke nos tur kier ora nos ta hunga e competencia aki", el a bisa. "E momento negativo mi ta keda cu e dos semifinal cumi a perde pa pinalty cu ta hasi dolor semper, un perdida cu Real Madrid y otro cu Chelsea, y un tercer momento cu ta prohibi di comenta", el a añadi refiriendo na e eliminacion contra Barcelona den un eliminatorio cu a provoca su declaracion duro contra UEFA, pa cual tabata castiga tambe.

Roberto Mancini ta desea pa Cristiano Ronaldo tin un mal anochi

E tecnico di Manchester City, Roberto Mancini, a bisa diamars cu e italiano Mario Balotelli por yega na bira un bon futbolista manera e argentino Lionel Messi y e portugues Cristiano Ronaldo, di cual a hasi un joke cu solamente polis por par'e. Den e rueda di prensa prome cu e wega di Champions League di awe, Mancini a bisa cu Balotelli, di 22 aña, lo yega na bira un di e mihor hungador di mundo si comprende prome cu pa logra esaki mester traha duro y cu e mente mester ta semper concentra den su trabou. E delantero italiano tabata den yen polemica desde cu a yega Manchester na 2010, e ultimo di nan e luna aki ora tabata sorprendi den un discotec den laat anochi e dia cu su team ta hunga un wega di Premier League contra Tottenham. Balotelli a dicidi sali di fiesta e anochi despues cu Mancini a anuncia cu lo no hunga debi na su pober rendimento den training.

"Mi ta sinti p'e. Tin tur e necesario pa ta un di e mihor hungadornan di mundo. E ta un hungador fantastico, e tin solamente 22 aña. Pero bida por bay hopi liher tin biaha. Mi ta spera cu e ta capas di cambia esaki", Mancini a bisa. Contra Aston Villa, diasabra ultimo. Mancini a opta pa duna entrada na e argentino Carlos Tevez den atake, hunto cu su compatriota Kun Aguero, entre nan dos, nan a score cuatro di e cinco gol cu City a hinka. Un dia prome cu hunga su ultimo opcion e temporada aki den Champions League, contra Real Madrid.

Pa e tecnico, Ronaldo ta menasa mas peligroso di e team di Jose Mourinho: "E ta hopi dificil hunga contra un hungador cu porscore un of dos gol pa wega. Mi ta spera cu e tin un mal dia diaranson", Mancini a bisa. City ta yega na di cinco wega di Champions cu solamente dos punto y ta hunga pa di dos biaha contra Real Madrid, despues di perde contra nan 3-2 dia 18 di september. "Si nos a logra den Bernabeu un bon resultado, e grupo aki lo tabata diferente pa nos. Tabata realmente frustrante", e tecnico a recorda, cu na e ocasion ey a wak con Ronaldo a empata e wega cu un gol den e ultimo momento di e wega. Pa e entrenador di City, e delantero portugues ta merece gana e Balon D'or paso ta score hopi gol e temporada pasa y a yuda Real Madrid pasa dilanti di FC Barcelona.



Rafael Nadal:

"Nos ta bay poco poco, dia pa dia"

E tenista spaño Rafael Nadal a bolbe na e training riba pista, pa cual a mustra felis ya cu ta un sintoma cu e lesion a evoluciona di forma favorable, aunke a descarta tin fiha un fecha definitivo pa bolbe na competi. "Nos ta bay poco, cu cautela, dia pa dia, y nos lo wak si mi curpa y rudia en particular ta bolbe acepta e peso y por ta compitiendo mas liher posibel, pero semper den pasenshi y e seguridad cu e cosnan ta bay bon", Nadal a declara na prensa. Nadal a confirma cu su lesion na su rudia banda robes, di cual ta sufri di e enfermedad cronico conoci manera sindrome di Hoffa, ta birando mihor. Pa cual awo ta yega den otro fase. "Nos lo train poco poco y lo haya e momento adecua pa bolbe", el a bisa. "Mi unico fecha awo ta cu mañan mi ta bolbe pa train pa sigui riba e trabou di recuperacion", e tenista a insisti. Cu no a subi un pista di tennis, desde cu a wordo elimina den di dos round di Wimbledon dia 28 di juni contra e checo Lukas Rosol.

E number cuatro di mundo a bisa cu no a pasa den su cabes pa retira apesar di e paro largo den su carrera, di casi cinco luna, ya cu solamente tin 26 aña. "Ademas mi lesion no ta pa retira", el a bisa. Rafael Nadal a bisa cu ta sinti bon animicamente riba e resultado di su lesion, aunke a confesa cu den e luna nan afo di e competencia, tabata tin momento dificil na tin cu acepta cu no por tabata den cierto competencia. E siete biaha campeon di Roland Garros a lamenta e derrota di Spaña contra Republica Checa den Copa Davis y cu no por logra e di seis titulo. "A hasi loke tabata por, e team a duna cara y cuatro hungador tabata na un bon nivel", Nadal a bisa. Den opinion di Nadal, e checo Radek a hasi un gran wega y Nico Almagro tabata tin oportunidad pa momento, manera den di dos set di e final, pero no por tabata asina.

"Real Madrid ta un di e mihornan di mundo"

E delantero argentino di Manchester City, Carlos Tevez a bisa diamars cu Real Madrid ta un di e mihor team di mundo, pero a adverti cu su team lo sali pa gana pa asina mantene su opcion pa pasa pa e siguiente fase di Champions League. "Nos ta hunga contra un di e mihor team di mundo, pero asina mes nos lo sali pa gana y logra e tres punto pa asina spera cu e otro resultadonan favorece nos", e delantero argentino a bisa. City cu ta lider di Premier League, ta yega e wega aki den fondo di Grupo E cu solamente dos punto, tras di Borussia Dortmund, Real Madrid y Ajax, tiki chens pa pasa pa e siguiente fase di eliminatorio. "E grupo ta hopi duro, sigur esun mas complica di Champions League. Nos tabata tin cu hunga wega hopi dificil pero esey no ta un excuse", Tevez a splica den rueda di prensa, cu a insisti cu ainda tin opcion pa clasifica. Tevez a papia riba e peligrosidad di e portugues Cristiano Ronaldo y a bisa cu e mihor manera di para esaki ta "evita pa e controla e bala den e area", aunke ora a puntre ken ta e mihor di mundo, e argentino a bay pa su compatriota di Barcelona, Lionel Messi. "Cristiano tin motibo pa pensa cu e ta e mihor di mundo. Un hungador cu ta score 40 gol pa temporada mester ta un di e mihornan di mundo. Pero pa ami, si mester elegi entre Ronaldo y Messi, mi ta keda cu Messi", Tevez a bisa. E delantero di City a papia riba e trabou di e argentino Gonzalo Higuain den e team blanco y a bisa cu e clave pa bati e actual campeon di Liga spaño ta "traha den team, manera un solo team y tira e wega pa dilanti". Manchester City, campeon di Premier League e temporada pasa, ta hunga contra Real Madrid nan ultimo opcion pa evita un eliminacion trempan den Champions League manera a pasa e temporada pasa caba, cu no a pasa e prome fase. Tevez apesar di mustra convenci di e opcion di su team di cambia e situacion, a pidi pasenshi pa un grupo cu ainda ta den construccion. "Nos progresion ta evidente; dos aña pasa nos a gana Carling Cup, e temporada pasa nos a bay cu e Premier League. Pero mester mas pasenshi pa cumpli cu tur obhetivo cu tin", e argentino a bisa.

David Beckham lo bandona Los Angeles Galaxy otro siman



DAVID Beckham lo stop ta hungador di Los Angeles Galaxy ora hunga e final di Copa MLS cu ta enfrenta Houston Dynamo diasabra otro siman. E volante ta desea experimenta un ultimo reto como hungador prome cu retira, pa cual den otro palabra lo tin un otro team den mente. E hungador ingles a manda un comunicado via di e club pa anuncia cu lo bandona e team como hungador na momento cu e campeonato finalisa. Beckham a firma un extension di su contract prome cu e temporada aki pa un periodo di un aña cu un opcion na dos, clausula cu finalmente lo no uza. "Mi a pasa un tempo increiblemente special hungando pa LA Galaxy", e hungador ingles a bisa. "Pero mi kier experimenta un ultimo reto prome cu final di mi carrera como hungador". E rumornan ta mustra cu esaki lo kier hunga na Australia, pero e propio hungador a desmenti esaki e siman aki y ta desconoci ainda den cua Liga e futbolista aki lo caba. Loke si Beckham a laga cla ta su deseo den futuro pa forma parti di e structura di MLS como propietario. "Mi no ta wak esaki como e final di mi relacion cu e liga MLS y mi ambicion ta sigui pa bira un dia parti di e structura di propietario den futuro",el a bisa.

Minister Visser durante apertura di Beach Tennis Tournament

‘Esaki ta otro muestra mas con un evento deportivo a crece enormemente na Aruba’







ORANJESTAD, Aruba - 21 di november 2012: Torneo di Beach Tennis a conoce un crecemento barbaro den e ultimo añanan aki y Aruba sigur ta un destinacion perfecto pa cualkier torneo internacional, permitiendo asina un fluho grandi di turismo na nos pais.

Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser, ta hopi contento pa mira con e deporte aki a desaroya na Aruba, ya cu mes tabata forma parti di e comienso di Beach Tennis na Moomba Beach 4 aña pasa.

Disfruta di diversion y di deporte riba ritmo super lihe di tennis, combina cu solo, lama y santo blanco ta loke Beach Tennis ta conoci p'e, un deporte nobo electrizante pa reta cualkier hungado. Esey mes ta haci cu e prome biaha cu a organisa e evento aki, a conta cu solamente 100 participante, pa despues den e di dos aña conoce un aumento di 200 participante, sigui pa aña pasa, unda ya tabatin 400 participante y e aña aki tin 600 participante, ya cu a dicidi di cera e inscripcion. Minister Dr. Richard Visser ta invita henter comunidad di Aruba pa bin disfruta di un fin di siman dibertido y deportivo, unda cu henter famia por bini hunto pa disfruta di nos solo, lama y cera amistad nobo. “Mi ta contento di mira con e torneo aki cu a cuminsa chikito, awo a bira asina grandi. Mester a stop e inscripcion na 600 participante, ya cu mas kier a bin. Cada un di e participantenan ey ta bin cu nan famia pa disfruta. E sponsor di Divi Links p'e evento aki ta tremendo, demostrando un excelente organisacion y set up riba Eagle Beach. Nos tin hende di diferente isla y den region akinan presente. Tin un seccion di pro's, seccion di hende muhe, tur cos ta cla pa e fin di siman aki, unda cu e torneonan lo cuminsa ya for di 9'or di mainta te cu 10or di anochi. Lo tin hopi ambiente, cuminda y bebida y hasta lo tin diferente banda cu lo presenta. Esaki ta un muestra mas, con un otro evento deportivo a crece enormemente na Aruba y cu deporte ta esencial den nos comunidad,” e mandatario a termina bisando.

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta orgiaisa su 2nd SunSet Sushi Fundrasing Event



SunSet Sushi Fundrasing Event lo tuma lugar riba Diabierna 30 di November na Aruba Surf Side Marina pa recauda fondo pa projectonan caricativo.

Oranjestad – Despues di e exito grandi di e SunSet Sushi Event di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) na 2011 a dicidi pa organisa e evento aki un biaha mas. E biaha aki a opta pa Aruba Surf Marina pa por acomoda mas hende pero si tur bishitante di e evento aki por bai gosa un biaha mas di Sushi di Gari N Wasabi.

KYPA lo husa e fondonan cu lo wordo recauda cu e evento aki pa projectonan caricativo pa nos por duna bek na comunidad cu lo wordo anuncia den prensa despues.

SunSet Sushi Fundrasing Event lo ta di 7:00 pm -10:00 pm. Carchinan ta obtenibel serca miembronan di KYPA pa 75,- AWG y ta inclui un sushi box prepara door di Gari N Wasabi y biña sponsored door di Aruba Trading Company. Pa mas informashon tocante KYPA i pa carchi por bishita: https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba

The Shops At Alhambra ta sigui cu su fabuloso actividad pa famia





PUNTA Brabo: "The Shops At Alhambra" ta invita pueblo di Aruba en general pa nan siguiente actividad pa famia, na unda cu grandi y chikito por bin pasa un rato ameno hasiendo compras pa dianan di fiesta y asina ricibi descuentonan hopi atractivo. E actividad aki lo tuma lugar diaranzon awor, esta 21 di November. Un y tur por bin disfruta di e tremendo ofertanan na diferente di e shopnan. Nos food court di cual ta consisti di Sub-Way, Dunkin Donuts, Baskin-Robins, Little Ceasars ta sperabo pa bin y probecha di nan specialnan. Na Daher & Co bo por ricibi 10% di descuento di cual ta di nan ultimo collection. The Market lo tin super special riba nan cumindanan riba grill. Hasi compras na Aruba Aloe, R-Glass y ricibi bo regalo gratis. Divi Logo Store tambe tin un Divi Bag regalo cu cada compra. Fusion Piano Bar & Cigar lo tin prijsnan di dollar pa florin y nan special drink. Na Intermezzo -The Salon lo bo ricibi un free chair massage.

No por keda afor, Ginger cu nan suculento 3 course dinner pa solamente $25.00, di cual bo tin choice di 2 appetizer, of purba nan sabroso spicy beef y no por falta e dessert. Tin asina hopi pa menciona, y ta pesei mes nos ta invitabo bin personalmente y probecha di tur e descuentonan. Musica lo ta na encargo di e conocido Robert Thiel kende lo sa di pone ambiente for di 6or di atardi te cu 10 di anochi. Asina ta, trese famia henter diaranzon awor 21 di November na The Shops At Alhambra Mall pa un anochie jen di sorpresa y ambiente.

E anochi cu Casillero del Diablo tabata spectacular!

DIABIERNA ultimo e historia di Wine & Food Pairing na Aruba a wordo cambia! Cu e magno evento *A night with Casillero del Diablo,* cu a tuma lugar na Sand Bar, cu un asistencia masal. Durante e anochi special aki, tur presente a disfruta di e variedad extenso di biñanan di Casillero del Diablo, cuminsando cu e Sparkling Brut Reserva di Casillero del Diablo.

Ademas di e biñanan, esnan presente a disfruta di e arte culinario di Chef Kelly, kende maestralmente a combina e cuminda cu e biñanan mundialmente reconoci di Casillero del Diablo.
Pa completa e ambiente unico, di bon biña y sabroso cuminda, e banda Los Intokables cu Czar a percura pa pone tur hende baila bao di e streanan.

Prome cu e final di e anochi, sr. Clive Faustin a anuncia e ganador absoluto di e campaña di Casillero del Diablo y Manchester United. Esaki a keda en persona di srta. Cindy Kun. Srta. Kun a gana un biahe pa Inglatera, p'asina asisti na un wega di Manchester United, tur gasto paga!
E anochi a ofrece oportunidad p'esnan presente gana varios premio y recuerdo di Casillero del Diablo y Manchester United.

Casillero del Diablo, hunto cu Romar Trading ta gradici tur cu a haci e evento aki uno inolvidabel, y keda pendiente p'e video riba facebook.
Romar Trading ta recordabo pa disfruta responsablemente.













Brandweer y Minister Dowers a celebra diferente logro

DIABIERNA mainta tabatin un celebracion special na Kazerne Oscar di Cuerpo di Bombero di Aruba, unda cu a reuni e grupo di bomberonan cu a caba di gradua y bomberonan mas experiencia cu a ricibi na bevorderingnan y esunnan celebrando entre 5 pa 35 aña di servicio.

Cuerpo di Bombero awo conoce 20 bombero hoben mas cu a cuminsa nan carera, trahando na e diferente kazernenan ta core warda y asina a cuminsa cu e expansion di e personal. Un otro grupo di bombero cu tambe a ricibi certificado, ta esunnan cu a sigui un curso hopi intensivo di prome auxilio segun normanan internacional. Ademas, a entrega e certificadonan na esunnan cu a sigui un curso di e compania di ekipo pa bombero, Holmatro. Tambe a presenta e reconocimentonan y pin special cu e compania aki a manda pa miembronan di Cuerpo di Bombero cu a rescata y extrae personanan cu a sufri un accidente for di nan auto y a traspasa e personanan aki na bida na personal di ambulance. Sr. Johnny van Meeteren, kende ta propietario di e compania NASA, a presenta tambe dos toolbox completamente ekipa como regalo di su compania pa e garashi di cuerpo di bombero. Sr. van Meeteren ta e persona cu a gana e destahonan publico y percura pa Brandweer haya nan trucknan Rosenbauer y tambe ekiponan, manera laars, helm y pak pa bisti, di acuerdo cu specificacionnan di cuerpo di bombero di Aruba.

Durante e celebracion, Sr. Dick van Leenen di e K-9 Unit y Academy a introduci cuerpo di bombero na 2 di 3 cachonan y partnernan cu a gradua siman pasa. E tres cachonan ta specialisa den rescate, pues pa busca hende perdi y en realidad lo ta trahando mas cu cuerpo di bombero y no tanto cu polis mes. Nan a wordo entrena pa rescata hende for di diferente situacion, entre otro ora di un desaster natural y hendenan keda pega bao di santo y piedra. Presente na e ocasion aki tambe tabata Miembro di Parlamento, Sra. Clarisca Velasquez y Presidente di sindicato di bombero, SINBA, Sr. Davni Roza.

Trabao di bombero no ta facil y comandante di bombero, Sr. Edward de Cuba y Minister di Husticia y Enseñansa, Sr. Arthur Dowers a expresa admiracion pa e team completo di cuerpo di bombero cu tur dia ta traha pa avansa den nan trabao, siña mas y mehora nan servicio na bienestar di henter pueblo di Aruba.

Finalmente a inaugura e truck di rescate cu 2 siman pasa a yega Aruba. Simbolicamente e truck di rescate bieu conoci come HV1 a sali for di bao e garashi, mientras e truck nobo HV1 a hasi su entrada bao e garashi di cuerpo di bombero. E titular encarga cu cuerpo di bombero conhuntamente u comandante de Cuba a inspecciona e truck ampliamente.

Luna di november, luna di Valero y Cruz Cora

'Pa cada liter di gasolin bendi na stacionnan di Valero, 3 cent ta bay pa Cruz Cora '

MANERA ta custumber e ultimo añanan Valero Marketing & Supply Aruba N.V. ta lansa su campaña anual di gasolin na tur stacion di gasolin di Valero.

Cuminsando for di 20 di november 2012 te 19 di december 2012, pa cada liter di gasolin cu wordo bendi, 3 cent ta wordo duna na Cruz Cora Aruba. E campaña aki ta un sosten masha grandi p'e fundacion p'asina por sigui opera y yuda Aruba den momentonan di necesidad.

Durante e conferencia di prensa, sr. Sergio Schwengle a representa Valero y sr. Alfonso Boekhoudt, Presidente di Cruz Cora Aruba. E campaña di gasolin a inicia na aña 2005 unda cu a cosecha hopi exito. E fondo recauda ta yuda e organizacion aki realisa trabounan valioso pa nos comunidad. E campaña ta valido na tur stacionnan di Valero te 19 di december 2012.

Sr. ALfonso Boekhoudt, Presidente di Cruz Cora Aruba, ta sumamente contento cu un biaha mas por ricibi sosten for di Valero Marketing pa por yuda realisa proyectonan di Cruz Cora cu lo beneficia comunidad den momentonan di necesidad.

'Cu ayudo di tur e clientenan di Valero nos a haña e oportunidad pa mehora hopi bida. Nos ta spera cu e aña aki un biaha mas Cruz Cora ricibi e respaldo di pueblo di Aruba p'asina nos por continua cu nos trabou brindando ayudo unda cu tin mester,' sr. Alfonso Boekhoudt a termina bisando.

Por ultimo Valero Marketing y Cruz Cora ta pidi pueblo di Aruba pa uni n'e campaña aki di gasolin di Valero. Tank bo auto cu gasolin di Valero y "Yuda Cruz Cora Yuda Aruba".

KICO TA UN MUCHA?...

TA un mucha te momento
cu tin den bo man scondi
un recuerdo cu ta refleha
bo personalidad e deseo
di soña con pa bira grandi
bulando den un cielo habri
riba hala di un avion sigura
y sinti cu e mundo ta di bo

TA UN MUCHA.....
Buscando rond pa tin Amor
no conoce odio ni maltrato
bibando e mundo di fantasia
unda ta e heroe den bataya
luchando contra e soldadnan
pa gana e guerra sin violencia

TA UN MUCHA.....
te Alma mas puro pa mira
con berdad ta briya den wowo
por expresa loke ta sintiendo
cu man tembloroso y inocente
yorando cu un dolor profundo

TA UN MUCHA........
momento di sinta riba rudia
pidiendo pa conta un storia
unda bestia ta protagonista
cariciando cabes di e cacho
o mira e pushi brabo ta gruna

TA UN MUCHA.......
Dios den un curpa chiquito
reflehando e Amor mas puro
di un criatura cu bos tierno
ta bisa: Tata mi ta stima Bo.

TA UN MUCHA........
ta creacion divino di DIOS
unda hasta na grandi ta sinti
refleho di tin un mucha den
nos .

Sra.Omaira I.Rodriguez-Britten



Parlamentario Marlon Sneek cu un mensaje pa MEP:

Evelyn: E mesa ta na Brazil. Jega!

FRACCION di A.V.P. a hiba e mesa, na e edificio den construcción di Colegio Cristo Rey, den e dushi bario di Brazil, un projecto caminda minister di enseñanza mr, drs Arthur Dowers, den nomber di gabinete Mike Eman #1 ta hasiendo un invershon di no menos cu 1.4 miyon florin, pa asina pone e scol aki na e nivel, cu e mester ta, un bon decición pa e muchanan di Colegio Cristo Rey, kendenan pa hopi aña a spera ariba e renovación di nan scol. E bario di brazil sigur lo bay keda orguyoso, di mira Colegio Cristo Rey lo bay keda. Un biaha mas nos ta gara e líder di "Mata E Pueblo" (M.E.P), ta trese mentira dilanti, esta cu gobierno no ta inverti den enseñnsa. Evelyne e diferencia entre A.V.P y M.E.P ta, cu ora e gobierno di A.V.P ta goberna, pueblo ta mira unda e placa c unan ta pagana belasting ta bay, e placa aki ta bay den projectonan pa pueblo mes. Cu M.E.P tur placa tabata bay den projecto di famia, y no den projectonan pa pueblo, esey ta e diferencia "Mata E Pueblo" (M.E.P), y A.V.P.





Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Si, maske mi ta pasa den kloof dim as scur.
Mi ni tin miedo di nada, bo presencia, bo garoti y baston tan an ta mi amparo. "
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Elgard Elien
5 juli 1968 - 15 november 2012

Na nomber di su:

esposa: Clarianne Elien-Charles

yiunan: Babyson Elien
Roguenson Elien
Peggy John Elien
Saintamène Elien
Rogencia Elien
Wilmène Elien
Julaika Elien

nietonan: Roselandie Charles
Nahika

ruman: Aurelia Alexis

cuña: Jean Baptiste

sobrinanan: Saingnola Dirksz
Sandra Dirksz
Daphene Constant

sobrinonan: Gerald, Jimmy, Amant, JiJi, William Constant
comper: Feyonel Charles
comer: Ismarie
amigo: Mohan, Charles, Joshué
famia: Wilfrid Constant, Michelin Rosena, Ismarie, Sabela, Matide, Jean Claude, Jean Rebeca, Jean, Nola Dirksz, Sandra Dirksz, Miland Charles, Kettie Charles, Milliene Charles, Lita, Matirhin, Nicole, Madan Jona, Madan Fayo,

Amigonan di trabao na Westin: Executieve Office, HR Dept., Housekeeping Dept., Recreation Dept., Bellman Dept., Casino Dept.

Security Dept.: Pierre, Vrolijk, Juanita, Jacky, Scott, Victor, Tania, Lloyd, Sandra, Reina, Brooks, Jason, Barbara, Goijla, Jorge, Mohan, Ibis, Wilfrid, Monique, Margarita

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 24 november 2012.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diabierna 23 november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan antencion durante entiero di:

Sra. Vda Genoveva Josefa Croes-Kelly

mihor conoci como "Mamachi of Maveva"

Danki na tur cu a manda flor, krans, yamada y email. Un agradecimento ta bay na Egbert y Claudia Croes pa e bunita speech cu nan a duna pa Maveva. Na Randall Croes pa su bunita cancionnan. Na tur cu a duna un donacion pa misa Santa Anna, masha danki pa e bunita gesto aki. Na docternan, broeder y zusternan di H.O.H. cu a asistie durante su ultimo oranan. Na pastoor di Noord y na tur persona cu di un of otro manera a yuda durante e dianan dificil aki. Un danki special ta bay na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord dianan; diaranson 21 di november pa 6.30 di atardi, diabierna 23 di november pa 6.30 di atardi y diadomingo 25 di november pa 6'or di atardi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 November 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.07	189.89	190.69
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	216.56	218.54	220.74
Euro per XEU. 100	226.07	228.13	230.43

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin tension i kisas desacuerdo. Esei por wordo soluciona door di busca pa aclariá asunto y pa yega na acuerdonan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Exelente momento pa traha mas duro pa por logra mas den futuro pero saca tempu pa descansá.. Ta tempu pa edificá brùgnan di comunicacion cu bo pareha.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Busca formanan nobo di invertí pa saca e máximo probecho den tempo record. Bo aparencia ta un cu tin cu duna un bon impression, pues dune prioridad.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Plaka ta yega di diferente forma,pero e por mengua wak pa bo spaar pa tempo cu entrada ta menos.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta exelente pa cuminsá dieta, hasi un programa di ehersisio. Corda con fit bo por mustra y sinti si bo dedica cu continuidad

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Busca trabou i bo ta haña bon oportunidatnan si bo sigui insistí, hasta unda bo menos ta spera..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo carisma ta clave pa bo progresá den bida. Amor ta mustra activo, bo tin varios admirador, hopi éxito. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidad pa invertí bo placa o hasi cosnan importante ta awor pero anda cu cautela ,kies bon!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Presta atencion na bo banda spiritual, esnan cu ta busca pareha ta haña esaki hopi serca di dje mes.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo relacion di amor ta tuma importancia. Esei ta mantené cosnan bunita den bo bida íntimo i social.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Haci cualkier actividad, deporte o ehersisio ku ta rekerí di esfuerso físico.
Bo lo gosa di admiracion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Comunicá cu esnan cu ta spera di tende di bo. Tin solucion pa bo problemanan carga pasenshi.

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.
Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini".
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Farrah Leliana Paskel

Mihor conoci como Farrah, Farrita
*5 Mei 1978 † 18 November 2012

Na nomber di su compañero di bida: Arnaldo van der Linden

Yiunan: Paula-Andrea van der Linden, Kyrrah van der Linden

Su tata: Ismaël Felix Paskel(Lee)

Su mama: Ramira Wouter

Su rumannan: Anthony Schwengle y Lupita Statie y famia
Juri Schwengle y Emely Schwengle-De mey y famia
Marjorie Schwengle y Eddy Ras y famia

Su sobrino y sobrina nan: Jaimy y Rudolf Jr Schwengle, Fritzgerald , Juri Jr y Emeray Schwengle, Jennifer y Jessy Larmonie

Su suegra: Sra.Vda Beatrix van der linden-Ras
Su swa y cuña nan: Jesmine y Giovanny di Vecchia y yiu, Jonathan van der linden y Anahis Hirschfeld

Su madrina(nan): Chitana Schwengle, Sira Carrera
Su iha: Jaydon Dania, Javi Goeloe

Tanta(nan):, Sra.Vda Anna Maria Wouter y famia, Sra.Vda Chitana Schwengle y famia, Ismai y Mario Albertz y famia, Graciela Paskel y Obri y famia, Mirna y Doy van der linden y famia

Omo(nan):, Crismo y Etreida Carolina y famia, Roy Thelma Paskel y famia, Mario y Martha Paskel-Liriano y famia, Mando y Martha Paskel y famia, Maxi y esposo y famia
Su amiga y amigonan:
Jolina, Julayca, Lurena, Rachelle y Juni, Angelique y Rodrick, Sarah Oduber, Isha, Xandy, Tania Helder y hopi pa menciona
Su amiganan di IPA: Maria Therese, Hennaly y Benjamin, Emlyn, Rujina, Lyric
Tur demas famia, amigo/a, bisiña y conocir nan:
Paskel, Van der Linden, Wouter, Schwengle, Ras, Di Vecchia, Hirschfed, De Mey, Statie, Larmonie, Dania, Rodriguez, Croes, Caster, Maria, Carolina, Albertz, Thijzen, Arends, Henriquez, Kock, Maduro, Angela, Banfield, De Kort, Rafinie, Maldonado, De Cuba, Bislip, Duim, Farro, Solognier, Seecharran, Fradl, Bislick
Harley Group, Amiga nan di Dunkin Donuts Aruba

Tur bon bisiña y conocir, na tur esnan cu a duna hopi oracion.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 22 di november 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Corazon di Savaneta y despues saliendo pa santana di Savaneta .

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76.
Diamars 20 di November 2012. 7'or pa 9'or pm
Tambe na savaneta 394 G, Dialuna 19 y
Diaranson 21 di November

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Na lugar di krans nos tin un box disponibel pa un donacion pa Kanker Fonds. Ta pidi pa tur hende bin bisti cu colornan alegre.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento Christianamente di:



Felix Agapito Kock

mihor conosi como "Felis of Papa Liechi"
ex-trahador di APA
* 20-11-1939 † 19-11-2012

Na nomber di:
Su Mama: Sra. Vda. Cristina Kock-Damian
Su Sra. Esposa: Sra. Romana (Chichi) Kock-Koolman
Su Yiunan: Soraya y Benny Lopez
Nando y Luchi Kock-Yrausquin
Andy Kock y famia
Mariella y Elvis Kelly-Kock
Willy y Nachma Kock-Lesandrina
Yiunan di Criansa: Lisander y Leugene Kock
Nieto y Nietanan: Ryan y Dione Lopez
Aysheline
Stephanie
Margela
Jaysy & Nathan
Mescos cu Nieta: Rynaila, Shamira, Renzho y yiunan
Bisanieto y bisanietanan: Ryden, Dyren, Lysiane y Stacey
Su Rumannan: Annie y Tony Brete y famia
Juancito y Chichi Angela y famia
Vda. Maria Giel-Kock y famia
Vda. Sebastiana (Chaba) Thiel-Kock y famia
Juan (Nene) y Florita Kock-Boekhoudt y famia
Juan Pablo (Padu) y Brigida (Ida)
Kock-Caster y famia
Eloïza y Juan (Buchi) Koolman-Kock y famia
Rita Kock y famia
Swa y Cuñanan: Vda. Clarita Thiel-Koolman y famia
Maria y Jaime Yarzagaray-Koolman y famia
Vdo. Johannes Angela y famia
Vdo. Pablo Werleman y famia
Vdo. Obdulio Geerman y famia
Ex-Swa: Franco Sherwood
Ex-Suegra: Lisette Maduro y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y primanan, Ihanan, Comer y compernan. Su bon bisiñanan y conocirnan.

Su bon amigo y amiganan: Siro Hernandez, Lorenzo Maduro y Lin Beaumont.

Demas famianan: Kock, Koolman, Lopez, Brete, Angela, Giel, Thiel, Caster, Boekhoudt, Sherwood, Yarzagaray, Werleman, Geerman, Croes, Wernet, Winterdaal, Willems, Maduro, Krozendijk, Penha, Thielman y demas famia y concirnan y bisiñanan. Amigonan di Technicos Biljard Team, ex-coleganan di APA.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di november 2012, di 2'or pa 4'or na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Misa.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, diabierna 23 di November 2012, di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Parlamentario

Desiree G. Croes:

Un mucha abusa, ta crece bira un adulto abusador

CADA mucha tin derecho riba protection contra abuso. E abuso por ta tanto fysico como mental, sigun articulo 19 di Tratado Internacional di Derecho di Mucha. E mucha mester wordo protegi tambe contra negligencia tanto den famia como pafo di e seno familiar. Gobierno di cada pais, asina tambe nos gobierno, mester tuma medida di prevencion y medida pa senjala esaki. Tambe gobierno mester percura pa cuido, guia y tratamento di mucha- y hobennan cu ta bira victima di abuso. Un mucha cu a sufri maltrato na man di adultonan, specialmente si esakinan ta su mes mayornan, lo lanta pensa cu esaki ta normal. Sigur ora e maltrato, fysico of psychologico, ta sigui y ta bira parti di e educacion di e mucha, e mucha lo crece bira un adulto cu tambe lo abusa y maltrata su jiunan despues. E lo ta un persona corumpi: violencia fysico, verbal, psychologico, sexual (art. 34) of emocional lo ta loke e conoce y loke elo pasa tambe pa su jiunan. Esaki ta locual ta haci asina dificil pa kibra e circulo vicioso di violencia contra mucha of otronan mas debil cu e abusador. Hopi abusador mes tabata victima tempo nan tabata chiquito. E manera pa soluciona e problema aki y kibra cu e circulo ta ora e abusador, ex-victima, comprонde e pakico di su actonan y busca ayudo professional. Hopi adulto ta carga cu un peso, e maleta pisa di pasado, yena di recuerdonan di abuso, tristesa y desilucion. No haci cu bo jiunan, loke cu bo mayornan a haci cu bo. Ta tarea di nos gobierno pa haci esfuersonan pa pone un stop na e situacionnan di abuso cu nos muchanan ta pasa aden. Mi ta aplaudi tur esfuerso ya haci tanto door di coleganan miembro di Parlamento, como Minister Hooyboer cu a duna atencion na abuso di mucha. Cada un di nos ta responsabel pa evita sufrimento di mucha. No keda man crusa ora bo tin conocemento di abuso di mucha: interveni y yuda kibra e circulo di abuso y violencia contra nos muchanan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Nos ta anuncia cu a fayese:



Miguel Jacobs

mihor conoci como "Pamel of Mo Gel"
*31-10-1922 †19-11-2012

Na nomber di su

Esposa:	Anna Jacobs-Tromp
Yiunan:	Benito y Filomena Jacobs-Gei Ciro y Jenique Jacobs-Heemstadt Maria y Walfrido Simileer-Jacobs †Clemente Jacobs Agatha y Willem Doelmalik-Jacobs Miguelito y Sixta Jacobs-Medina Franklin y Ina Jacobs-Kelly Elvira y Frank Kelly-Jacobs Ruperto y Maria Jacobs-Werleman
Mescos cu yiu:	Thomas y Jackie Figaroa-Figaroa Marselita y Kester Roeper-Jacobs Miguelangel Jacobs
Nietonan:	Patricio, Marse, Hermenehildo, Minguel, Randy, Jorginho, Susan, Pamela, Sharyla, Elverson, Emylaine, Marianne, Elgerou, Marielle, Valentino, Ismary, Sharissa, Gerito, Kyana, Thammiane, Thiandrick
Bisanieto:	Dwayne, Nickaela, Ingiomar, Resmar, Marcos, Elena, Eliel, Tiara, D'Jwean, †Angelly, Zazrielle, Zachary, Christopher, Richienne, Zyxienne.
Rumannan:	Vda. Maria Tromp-Jacobs y famia Vda. Rosa Kelly-Jacobs y famia
Su cuña:	Sra. vda. Elisabeth Jacobs

Tur sobrino, sobrina, ihanan, primo, primanan, amigonan, ex coleganan di Lago ex schutterij

Demas famia: Jacobs, Tromp, Gei, Heemstadt, Concencion, Simileer, Doelmalik, Medina, Kelly, Werleman, Figaroa, Roeper, Loefstop, Dania, Eckmeyer, Christiaans, De Cuba, Giel, Ras, Franken, Farro, Winterdaal, Ridderstaat, Ridderstap.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di november 2012 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 22 di november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

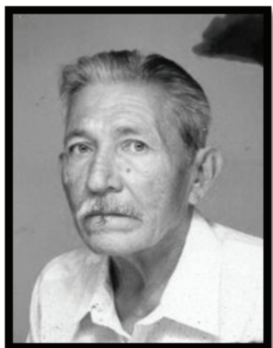
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
Salmo 91-1

Cu hopi tristeza pero conforme cu Boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Everard Hendrick Henriquez

Mihor conoci como "Efe"
*23-04-1928 - †17-11-2012

Na nomber di su

Esposa:	Delfina Henriquez-Erasmus
Yuinan:	Romulo (Ronny) & Anchi Henriquez-Winterdal Ruben & Mireya Henriquez-Alvarez Sonia & Coen Quaster-Henriquez
Nieto & Nietanan:	Maroushka & Hubert Flanegien-Henriquez Zulaika & Robby Solognier-Henriquez Eroll & Xiaru Henriquez-Li Jaremy Henriquez & Ranzinho Saladin Rubencito Henriquez Jay Quaster & Tracy Creus Ian Quaster Varoussia La Moria
Bisanietonan:	Genrick, Jonrick, Robert, Elijah, Justin, Nigel, Daniel
Bisanieta:	Jarzinha
Rumannan:	†Angel & Frida Henriquez-Lacle †Alfonso (Ale) & Rosaura Henriquez-Holsman Margo & † Nicolaas Gamarra-Henriquez Jossy & Juanita Henriquez-Werleman Ana & Rosimbo Webb-Henriquez Ambrosio (Polly) & Marina-Henriquez na Venezuela
Swa & Cuñanan:	Henny & † Ninita Erasmus-Arends † Editha & † Feli Pereira-Erasmus Beto & Mina Erasmus-Boekhoudt Tila & † Goi Angela-Erasmus Martin & Nita Erasmus-Werleman Mechi & Inchi Erasmus-Werleman

Subrino y subrinanan, comper y comernan, primo y primanan, y demas famia: Henriquez, Erasmus, Flanegien, Solognier, Li, Quaster, Alvarez, Pereira, Angela, Werleman, Boekhoudt, Winterdal, Geerman, Marin, Lacle, Paskel, Arends, Hernandis, Peterson, Kock, Everon, Tromp, Feliciana, Rosel, Soliana, Holsman, Gomez, Cepedor, Gamarra, Maduro, Marquez, Hart, Croes, Henriqus, Figaroa, de'Kort, Thijzen, Britte, Webb, Cantillo, Garcia, Dekker, la Moria, Bouwmont, Hasham, Rasmijn, Santanilla, Roos, Hernandez, Anthony, Creus, Verhoeks, Heronimo, Rodriquez

Ta invita tur famia, amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 22 november 2012, na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo hiba e restonan mortal di nos defunto stima pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 21 november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Klasnan pa Scol Scucha Nos na Scol Basico Washington ta cla!











ORANJESTAD: Diabierna atardi Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a ricibi e yabinan di e dos klasnan nobo na Scol Basico Washington, cual a wordo construi bao supervision di DOW pa e compania Freeman Construction. Cu esaki Scol Scucha Nos despues di hopi aña porfin ta haya un "thuisbasis" y ta keda completamente integra den un basisschool. Minister Dowers a bisa cu e dos klaslokaalnan aki ta sirbi tambe como modelo pa otro lokaalnan cu mester wordo construi pa reemplasa e trailernan y cumpli cu e compromiso como parti di su maneho pa provee luganan bunita, di calidad y sigur pa nos muchanan tuma les. E maneho di Minister Dowers pa cu enseñansa ta pa percura pa garantisa e calidad di maestro, di material y di infrastructura den enseñansa. Scol Scucha Nos a wordo muda bastante biaha den e ultimo añanan y ta resulta cu un di e miho decisionnan tabata pa integra e scol aki den un basisschool, unda cu e alumnonan por participa cu otro muchanan di nan edad, pero tin nan mesun klaslokaalnan. Minister Dowers a expresa di ta sumamente contento cu e desaroyo aki, unda cu no solamente a establece dos klas modelo pa e resto di klasnan cu mester wordo construi rond Aruba, pero tambe cu por a brinda e alumno y maestronan di Scol Scucha Nos cu un situacion duradero, unda cu nan ta comodo y por traha cu tur trankilidad.